



Proyecto/Guía docente de la asignatura

Asignatura	ESPAÑOL DE AMÉRICA		
Materia	VARIEDADES DEL ESPAÑOL		
Módulo	FORMACIÓN ESPECÍFICA EN LINGÜÍSTICA ESPAÑOLA		
Titulación	GRADO EN ESPAÑOL: LENGUA Y LITERATURA		
Plan	441	Código	41780
Periodo de impartición	Primer Cuatrimestre	Tipo/Carácter	OP
Nivel/Ciclo	Grado	Curso	3º
Créditos ECTS	6		
Lengua en que se imparte	Español		
Profesor/es responsable/s	Francisco José Zamora Salamanca		
Datos de contacto (E-mail, teléfono...)	fjamora@fyl.uva.es		
Departamento	Lengua Española		



1. Situación / Sentido de la Asignatura

1.1 Contextualización

“Español de América” se imparte como asignatura optativa en el primer cuatrimestre del tercer curso del Grado en Español, y, por lo tanto, los estudiantes que se matriculan en ella han cursado ya asignaturas previas como “Norma y uso del español”, “Fonética y fonología del español”, “Morfología y lexicología del español” y “Semántica del español”. La elección de esta asignatura puede combinarse con una de las tres asignaturas siguientes: “El español en los medios de comunicación”, “Literatura y medios de comunicación” y “Teoría de la literatura”.

1.2 Relación con otras materias

“Español de América” está relacionada con otras dos asignaturas que pertenecen a la misma materia y que se imparten en cuatrimestres posteriores: “Dialectología del español” y “Español coloquial”.

1.3 Prerrequisitos

Ninguno





2. Competencias

2.1 Generales

CG1: Que se demuestre poseer conocimientos lingüísticos y generales que permitan el acceso a niveles superiores de estudio.

CG3: Que se tenga la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes del ámbito de la lengua y la literatura españolas para emitir juicios sobre temas fundamentales de índole social, científica o ética.

CG4: Que se tenga la capacidad de transmitir ideas, problemas y soluciones en el área de estudio y de comunicar los conocimientos adquiridos.

CG6: Que se desarrollen habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores de especialización o investigación y se demuestre motivación por la calidad de tales estudios.

CG9: Desarrollo del compromiso ético mediante la proyección de los conocimientos adquiridos en aspectos tales como la igualdad de género, la igualdad de oportunidades, los valores de la cultura de la paz, así como el conocimiento y apreciación de la diversidad social y la multiculturalidad.

CG11: Desarrollar habilidades de iniciación a la investigación.

CG12: Demostrar capacidad de análisis, síntesis y crítica.

CG14: Capacidad para expresarse correcta y adecuadamente en español tanto en los registros orales como escritos.

CG15: Ser capaz de comunicar los conocimientos adquiridos en las materias lingüísticas y literarias, y de aplicarlos en contextos de enseñanza y aprendizaje.

2.2 Específicas

CE3: Conocer las propiedades fonéticas, morfológicas, sintácticas, pragmáticas, léxicas, semánticas, textuales y discursivas de la lengua española.

CE4: Ser capaz de analizar y valorar el plurilingüismo y la multiculturalidad del mundo hispánico.

CE6: Ser capaz de identificar y analizar las variedades de registro, diatópicas y diastráticas de la lengua española como individuo perteneciente a una comunidad lingüística diversa geográfica, social y culturalmente.



3. Objetivos

Conocimiento de los principales rasgos caracterizadores de las distintas variedades constitutivas del español hablado en el continente americano.





4. Contenidos y/o bloques temáticos

Bloque 1: “Visión general del español de América”

Carga de trabajo en créditos ECTS:

a. Contextualización y justificación

En este bloque se estudian, en una visión de conjunto, los rasgos principales que caracterizan a las diferentes variedades del español de América.

b. Objetivos de aprendizaje

- Conocimiento de la situación lingüística de los países hispanohablantes en el continente americano.
- Conocimiento de los principales rasgos de la pronunciación, morfología y sintaxis en las diferentes variedades del español de América.
- Conocimiento de las principales particularidades léxicas de las diferentes variedades del español de América.

c. Contenidos

Tema 1

La situación lingüística en América.

Tema 2

Rasgos caracterizadores de la pronunciación del español de América. Principales rasgos morfológicos y sintácticos. Las variedades resultantes del contacto lingüístico.

Tema 3

Usos pronominales y verbales de segunda persona de singular en las diferentes variedades del español de América.

Tema 4

El estudio diferencial del léxico: los americanismos.

d. Métodos docentes

Comentario y explicación en las clases de los contenidos considerados más relevantes.

e. Plan de trabajo

Explicación previa de los aspectos teóricos y orientación posterior en el análisis de los ejemplos y textos propuestos.

f. Evaluación



En una prueba escrita se evaluará la asimilación de los contenidos teóricos explicados, así como la correcta comprensión de los ejemplos y textos comentados en clase.

g. Bibliografía básica

Aleza Izquierdo, Milagros/ Enguita Utrilla, José María (2002): *El español de América: aproximación sincrónica*. Valencia: Tirant Lo Blanch.

Aleza Izquierdo, Milagros/ Enguita Utrilla, José María (coordinadores) (2010): *La lengua española en América: normas y usos actuales* (libro electrónico).

Chumaceiro Arreaza, Irma/ Álvarez Muro, Alexandra (2004): *El español, lengua de América*. Caracas: Los Libros de El Nacional.

Fontanella de Weinberg, María Beatriz (1992): *El español de América*. Madrid: Mapfre.

López Morales, Humberto (1998): *La aventura del español en América*. Madrid: Espasa-Calpe.

Moreno de Alba, José G. (2007): *Introducción al español americano*. Madrid: Arco/Libros.

Torres Torres, Antonio (2016): *El español de América*. Barcelona: Universitat de Barcelona (2.ª edición).

Vaquero de Ramírez, María (1995): *El español de América*, vol. 1: *Pronunciación*; vol. 2: *Morfosintaxis y léxico*. Madrid: Arco/Libros.

Zamora Munné, Juan C./ Guitart, Jorge M. (1987): *Dialectología hispanoamericana*. Salamanca: Almar (2.ª edición).

h. Bibliografía complementaria

Se proporcionará en las clases.

i. Recursos necesarios

- Material bibliográfico recomendado en las clases y disponible en la biblioteca de la Facultad.
- Material de Internet utilizado como referencia en las explicaciones de clase.

j. Temporalización

CARGA ECTS	PERIODO PREVISTO DE DESARROLLO
3	6-7 semanas

Bloque 2: “Visión por áreas y países”

Carga de trabajo en créditos ECTS:

a. Contextualización y justificación

En este bloque se estudian, en una visión por áreas y países, los rasgos principales que caracterizan a las diferentes variedades del español de América.



b. Objetivos de aprendizaje

- Conocimiento de los principales rasgos caracterizadores de las variedades del español hablado en Estados Unidos.
- Conocimiento de los principales rasgos caracterizadores del español mexicano y centroamericano.
- Conocimiento de los principales rasgos caracterizadores del español antillano.
- Conocimiento de los principales rasgos caracterizadores del español venezolano y colombiano.
- Conocimiento de los principales rasgos caracterizadores del español andino.
- Conocimiento de los principales rasgos caracterizadores del español chileno.
- Conocimiento de los principales rasgos caracterizadores del español rioplatense.
- Conocimiento de los principales rasgos caracterizadores del español paraguayo.

c. Contenidos

Tema 5

El español en Estados Unidos.

Tema 6

El español en México y Centroamérica. El español en Cuba, República Dominicana y Puerto Rico.

Tema 7

El español en Venezuela y Colombia. El español andino (Ecuador, Perú y Bolivia). El español chileno.

Tema 8

El español rioplatense (Argentina y Uruguay). El caso especial de Paraguay.

d. Métodos docentes

Comentario y explicación en las clases de los contenidos considerados más relevantes.

e. Plan de trabajo

Explicación previa de los aspectos teóricos y orientación posterior en el análisis de los ejemplos y textos propuestos.

f. Evaluación

En una prueba escrita se evaluará la asimilación de los contenidos teóricos explicados, así como la correcta comprensión de los ejemplos y textos comentados en clase.

g. Bibliografía básica

- Alvar, Manuel (director) (1996): *Manual de dialectología hispánica: el español de América*. Barcelona: Ariel.
- Lipski, John (1996): *El español de América*. Madrid: Cátedra.



Palacios, Azucena (coordinadora): *El español en América: contactos lingüísticos en Hispanoamérica*.
Barcelona: Ariel.

h. Bibliografía complementaria

Se proporcionará en las clases.

i. Recursos necesarios

- Material bibliográfico recomendado en las clases y disponible en la biblioteca de la Facultad.
- Material de Internet utilizado como referencia en las explicaciones de clase.

j. Temporalización

CARGA ECTS	PERIODO PREVISTO DE DESARROLLO
3	6-7 semanas

5. Métodos docentes y principios metodológicos

Comentario y explicación en las clases de los contenidos considerados más relevantes para la asignatura.
Orientación en las tareas de clase.

6. Tabla de dedicación del estudiante a la asignatura

ACTIVIDADES PRESENCIALES	HORAS	ACTIVIDADES NO PRESENCIALES	HORAS
Clases teórico-prácticas	44	Estudio y trabajo autónomo individual	50
Tutorías grupales	12	Estudio y trabajo autónomo grupal	40
Evaluación	4		
Total presencial	60	Total no presencial	90

7. Sistema y características de la evaluación

INSTRUMENTO/PROCEDIMIENTO	PESO EN LA NOTA FINAL	OBSERVACIONES
Prueba final escrita	50%	
Trabajo en equipo con parte individual	50%	Es necesario al menos tener una calificación de Aprobado (5) en la prueba escrita para poder sumar a esta puntuación la nota obtenida en el trabajo.

CRITERIOS DE CALIFICACIÓN

- **Convocatoria ordinaria:**
 - En la prueba final escrita, capacidad para responder de manera sintética y coherente a las preguntas formuladas.
- **Convocatoria extraordinaria:**
 - Se aplica el mismo criterio de la convocatoria ordinaria

8. Consideraciones finales

Se trata de una asignatura que puede tener interés para estudiantes que busquen una primera aproximación, desde el punto de vista de la lingüística hispánica, al estudio de la variación de la lengua española en el continente americano.